INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SERVICE

Séparateur à graisses version G, D et D+S KESSEL
Selon la norme européenne EN 1825-1
Pour la pose libre dans des locaux á l'abri du gel

Séparateur à graisses KESSEL version G, D et D+S

Séparateur à graisses KESSEL version base avec accessoires

Avantage du produit

- Selon la norme EN 1825
- Certificat n° Z-54.6-327
- Conception compacte
- Transport facile
- Montage facile et rapide
- Etanchéité absolue
- 100% résistance aux acides gras aggressifs
- Recyclable
- Rattrapage facile

☐ L'installation ☐ La mise en service ☐ L'initiation au fonctionnement du dispositif ont été effectuées par votre entreprise spécialisée: _____ Nom / Signature Date Lieu	Cachet de l'entreprise spécialisée

Edition 01/05-HG

Référence: 010-637

Tout droit de modifications techniques réservé

KESSEL

Table des matières

1. Mesures de sécurité		Page 3
2. Généralités	2.1 Application	Page 4
	2.2 Descriptif du séparateur	Page 4
3. Installation	3.1 Installation	Page 4
	3.2 Montage	Page 5
	3.3 Illustration d'installation	Page 8
	Schéma (Typ G)	Page 8
	3.4 Illustration d'installation	Page 9
	Schéma (Typ D)	Page 9
	3.5 Illustration d'installation	Page 10
	Schéma (Typ D+S)	Page 10
4. Mise en service	4.1 Mise en route	page 11
	4.2 Branchement	page 11
	4.3 Procès-verbal/remise	page 12
5. Evacuation	5.1 Evacuation de la version G	page 12
	5.2 Evacuation de la version D	page 12
	5.3 Evacuation de la version D+S	page 13
6. Maintenance/Entretien		page 14
7. Pièces de rechange et accessoires	7.1 Verre-regard	page 15
	7.2 Dispositif de remplisage	page 15
	7.3 Valve à solénoïde	page 15
	7.4 Dispositif pour prélèvement d'échantillons	page 15
	7.5 Bride de serrage profilé	page 15
	7.6 tation de relevage	page 16
	7.7 Joint pour couvercle	page 16
8. Garantie		page 17
9. Procès-verbal de remise		page 18
10. Certificat		page 19

1. Mesures de sécurité

Cher client,

Nous vous prions de lire et de suivre attentivement le mode d'emploi avant de mettre en service le séparateur à graisses KESSEL Standard.

Veuillez vérifier dès réception que l'équipement est arrivé chez vous en bon état. En cas de dommages causés lors du transport, veuillez observer les instructions du chapitre "Garantie".

Lors de l'installation, du fonctionnement, de l'entretien, ou de la réparation de l'appareil, il est recommandé d'observer les réglementations relatives à la prévention des accidents, les normes en vigueur: DIN ,EDF, ainsi que les directives et dispositions des entreprises locales d'exploitation et de distribution d'énergie.
Veuillez tenir compte du fait que le séparateur est construit pour des eaux ménagères d'une température d'alimentation ne dépassant pas les 60 °C maximum. De plus hautes températures auraient pour résultat d'endommager l'appareil.

l'accès au séparateur est absolument interdit !!!!!
Lors de l'évacuation, du nettoyage ou des travaux d'entretien de l'appareil il est conseillé d'utiliser, le cas échéant, le matériel approprié comme un escabeau ou autre...

Il est **interdit de fumer** à proximité du séparateur durant son fonctionnement, son entretien ou sa réparation, à cause de la formation éventuelle de méthane / biogazes.

Attention au risque de glissage !!!
Lors de l'évacuation, du nettoyage ou des travaux d'entretien, des graisses ainsi que de l'eau peuvent tomber sur le sol.

Local de travail:

- Accès interdit aux personnes non autorisées.
- Pour des raisons hygiéniques, pas de stockage de produits alimentaires.
- Les dimensions du local doivent être suffisamment grandes pour permettre une liberté et une facilité de mouvements autour du séparateur lors de son évacuation, nettoyage ou entretien.
- Les eaux d'égout peuvent contenir des bactéries. En cas de contact avec la peau, celle-ci doit être au plus vite nettoyée et désinfectée. Les vêtements souillés sont à retirer.

Ces mesures de sécurité sont à prendre en compte par tous les opérateurs ayant à travailler sur le séparateur.

2. Généralités

2.1 Application

L'introduction de graisses animales ou végétales dans le système public d'évacuation des eaux ou dans les cours d'eau est interdite. En effet, la graisse en refroidissant provoque le retrécissement de certaines canalisations et peuvent colmater les conduits d'évacuation.
De plus, la désagrégation des graisses entraine la formation d'acides gras, responsables des mauvaises odeurs et de la corrosion des conduits et systèmes d'évacuation du bâtiment. A ceci s'ajoute le fait que la graisse une fois solidifiée à la surface de l'eau empêche l'apport d'oxygène nécessaire aux cours d'eau et aux installations de purification.
La norme DIN 1986, section 1, exige la rétention des substances nocives. C'est pourquoi des séparateurs à graisses répondants à la norme DIN 4040 ou à la norme EN 1825 sont à installer.

2.2 Descriptif du séparateur

Les séparateurs à graisses KESSEL, modèle G, D et D+S se composent du séparateur à graisses même et d'un ramasse-boues. Les réservoirs et les objets installés sont fabriqués en polyéthylène. Les surfaces lisses en polyéthylène n'ont pas besoin de revêtement supplémentaire. Les séparateurs sont prévus pour une installation libre dans les bâtiments, c.-à-d. dans des espaces à l'abri du gel.

Les séparateurs à graisses pour évacuation directe se distinguent des séparateurs à graisses version G (modèle de base) par un dispositif intégré d'évacuation supplémentaire. Cf. Chapitre Installation". Par le dispositif d'évacuation directe il est possible d'évacuer les séparateurs à graisses presque sans formation de mauvaises odeurs, parce que le séparateur vérouillé est étanche aux odeurs et ne doit donc être ouvert que lors des contrôles et, si nécessaire, lors du nettoyage. Le tuyau du véhicule d'évacuation peut être raccordé à la conduite d'évacuation fixe qui est à mener à un endroit facile d'accès (par ex. mur extérieur du bâtiment). Les graisses séparées sont aspirées directement dans le véhicule d'évacuation. Cela permet de ne pas faire passer les conduites d'évacuation au travers de pièces utilitaires et/ou de réserves (de denrées alimentaires, par ex.), ce qui exige beaucoup de temps et n'est pas hygiénique. De plus, cela évite ainsi la formation de mauvaises odeurs. Les données techniques sont indiquées sur la plaque signalétique du séparateur et dans le descriptif du séparateur à la dernière page de cette notice.

3. Installation

3.1 Installation

Le séparateur à graisses KESSEL est livré en état de marche. Chaque réservoir est emballé séparemment sur une palette. Tous les accessoires de montage ainsi que les autres accessoires sont inclus sur les palettes ou, le cas échéant, dans les réservoirs. Avant de commencer à assembler le matériel, assurez vous qu'il n'ai subi aucuns dommages pendant le transport.

Suivre les instructions situées sur l'emballage !!
les normes DIN 1986 et EN 1825 doivent être attentivement respectées lors de l'installation.

1. Installer le séparateur en ligne horizontale sur une surface plane à un endroit à l'abri du gel.
2. Les conduites d'arrivée et d'évacuation sont à raccorder par l'installateur.
3. En cas de tuyaux de descente sur le côté d'arrivée, une conduite d'une longueur de 1 m. et d'une pente d'au moins 1:50 devra être installée. Afin d'établir la jonction entre les tuyaux et le conduit, deux tuyaux coudés de 45° chacun devront être installés. (cf. Proposition d'installation)

   De cette façon seront diminués:
   - ✗le risque de vidange par aspiration de siphons et de cloches anti-odeurs,
   - ✗l'entrée d'oxygène et ainsi la formation des mauvaises odeurs,
   - ✗la formation de mousse dans le séparateur.
4. En cas d'installation du séparateur en contrebas du niveau local de refoulement, il faut installer en aval un poste de pompage conformément aux normes DIN 1986 et EN 1825, sauf si les statuts locaux déterminent autre chose.
5. Selon la norme EN 1825, section 2, les séparateurs à graisses ainsi que leurs conduites d'alimentation et d'évacuation doivent être équipés d'une ventilation suffisante. Pour cela, il faut mener la conduite d'alimentation jusqu'au et à travers le toit. Toutes lignes de raccordement d'une longueur de plus de 5 m. sont à ventiler séparément. Si la longueur de la ligne d'alimentation est de plus de 10 m. et qu'aucune conduite de raccordement ventilée séparée n'existe, il faut prévoir une conduite d'aération supplémentaire sur la ligne d'alimentation à proximité du séparateur.
6. Pour le nettoyage du séparateur, il est recommandé d'installer un tuyau flexible avec raccord d'eau chaude dans le local de m ontage.

3.2 Montage

Le séparateur à graisses est livré en état de marche.
Les séparateurs à graisses sont faciles à transporter et peuvent passer par toutes les portes standard. Le séparateur est ensuite à installer comme suit:

Séparateur à graisses modèle G

1. Monter le séparateur et l'aligner à l'horizontal.
2. Lubrifier le joint du couvercle et l'insérer dans la rainure du couvercle. Monter le couvercle et le fixer par la bague de serrage.
3. Raccorder les lignes d'alimentation et d'évacuation de séparateur à graisses. Après la mise en service, contrôler l'étanchéité des conduites de raccordement. En cas de débordement, contrôler l'ajustement des manchons de serrage.

3. Installation

Séparateur à graisses modèle D

1. Monter le séparateur et l'aligner à l'horizontal.
2. Lubrifier le joint du couvercle et l'insérer dans la rainure du couvercle. Monter le couvercle et le fixer par la bague de serrage.
3. Raccorder les lignes d'alimentation et d'évacuation du séparateur à graisses. Après la mise en service, contrôler l'étanchéité des conduites de raccordement. En cas d'eau débordant, contrôler l'ajustement du ou des manchon(s) de serrage. Si nécessaire, reserrer les boulonnages.
4. Le tuyau de refoulement est monté au séparateur à graisses en état de marche.
   (Si nécessaire le tuyau peut être démonté. Pour cela, il faut enlever les étriers de tension des colliers des tuyaux. Ensuite, le tuyau de refoulement peut être enlevé du séparateur à graisses. Lors du remontage du tuyau de refoulement, il faut veiller à ce que le joint d'étanchéité pour le passage tubulaire au fond du séparateur soit ajusté correctement. Le joint et le morceau de tuyau deivent être bien lubrifiés pour le montage.)
   Raccorder la bride d'écoulement à la conduite d'écoulement, qui est à prévoir par l'installateur. (Raccordement à brides Ø 65, PN 10, DIN 2501, diamètre de perçage des trous: 145 mm). Au bout de la conduite d'évacuation il faut monter le raccord Storz B (filet de vis intérieur R 2 1/2) inclu dans la livraison, à un endroit facile d'accès pour le véhicule d'évacuation. Si nécessaire, installer des compensateurs phoniques dans la conduite d'évacuation.

Séparateur à graisses modèle D+S

1. Monter le séparateur à graisses et l'aligner à l'horizontale.
2. Lubrifier les joints de couvercles et les insérer dans la rainure des couvercles. Monter les couvercles et les fixer à l'aide des bagues de serrage.
3. Raccorder les lignes d'alimentation et d'évacuation du séparateur à graisses. Après la mise en service, contrôler l'étanchéité des conduites de raccordement. Si de l'eau s'échappe, contrôler l'ajustement du (des) manchon(s) de serrage. Si nécessaire, resserrer les boulonnages.
4. Le tuyau de refoulement est monté sur le séparateur à graisses en état de marche. (Le tuyau peut être démonté si nécessaire. Il faut dans ce cas enlever les étriers de tension des colliers des tuyaux. Le tuyau de refoulement peut ensuite être retiré du séparateur à graisses. Lors du remontage du tuyau de refoulement, veiller à ce que le joint d'étanchéité pour le passage tubulaire dans le fond du séparateur soit ajusté correctement. Le joint et le tronçon de tuyau doivent être bien lubrifiés pour le montage.)

Raccorder la bride d'écoulement à la conduite d'écoulement, qui est à prévoir par l'installateur. (Raccordement à brides Ø 65, PN 10, DIN 2501, diamètre de perçage des trous: 145 mm). Monter à l'extrémité de la conduite d'évacuation le raccord Storz-B (filet de vis intérieur R 2 1/2) inclus dans la livraison à un endroit d'accès facile pour le véhicule d'évacuation. Si nécessaire, installer des compensateurs phoniques dans la conduite d'évacuation.
5. Fixer la pompe dans le fond du séparateur avec les vis incluses dans la livraison. Pour l'insonorisation, mettre le tapis caoutchouc inclus dans la livraison sous la console équerre.
6. Lors du raccordement de la conduite de remplissage, observer DIN 1988, la fiche de travail de la DVGW (Association allemande du gaz et de l'eau) ainsi que les directives des autorités locales de contrôle. Le dispositif de remplissage doit être raccordé par l'installateur au raccord fileté R1 de la conduite d'alimentation en eau froide, dans laquelle il faut installer une vanne d'arrêt.
6. Afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs, la cloche anti-odeurs du siphon doit toujours être suffisamment remplie d'eau.
7. Installation électrique
Les travaux électriques ne doivent être effectués que par une entreprise d'électricité agréée.
Une prise CEE en saillie de 16 A pour courant de force doit être montée par l'installateur. Fusible T 16 A.

3. Installation

Raccorder la pompe. Contrôler l'ordre de phases de l'installation électrique.

8. Fiche de courant de force avec disjoncteur intégré de protection du moteur
   - Fiche CEE 16 A de protection du moteur avec disjoncteur de protection du moteur
     Plage de réglage 4 - 6,3 A
     => L'intensité du courant doit être réglée avec la molette de réglage sur le courant nominal de la pompe (5,6 A)
   - La mise en circuit et hors circuit se font manuellement à l'aide du disjoncteur de protection du moteur
     => touches noire et rouge
   - Avec contrôle de l'ordre de phases
   - Avec surveillance par contact thermique => pour la surveillance thermique de la pompe
   - Avec déclenchement par minimum de tension => déclenchement automatique en présence d'une tension trop basse ou en cas de panne de secteur

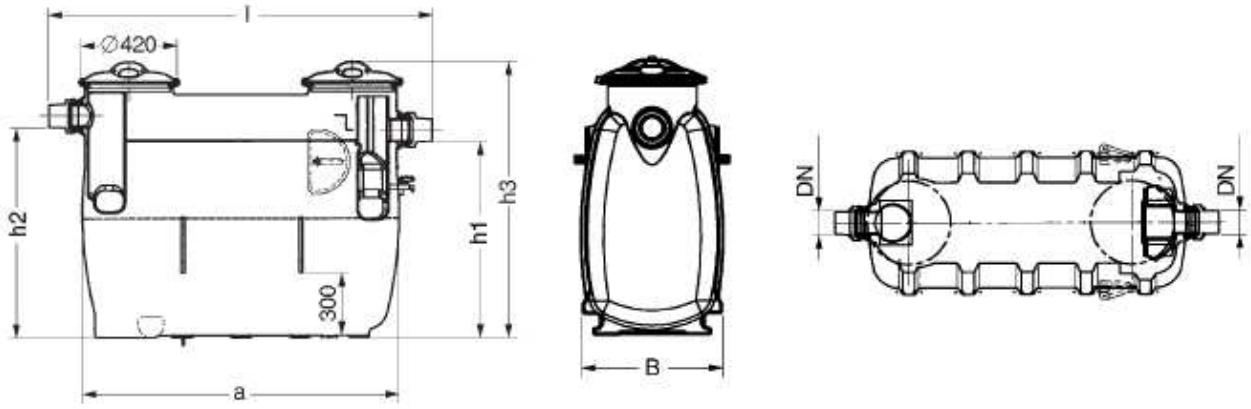
   Dimensions: longueur 270 mm, largeur 110 mm, hauteur 100 mm
   Poids: env. 2000 g
9. Système de pompe avec broyeur
   - Type: SPF 260 KE
   - Puissance nominale 2,6 KW, courant nominal 5,6 A
   - Alimentation en tension 400 volts triphasé, 50 Hz avec surveillance de la température de bobine
   - Pour le contenu des séparateurs à graisses dans les domaines ménager et gastronomique
   - Température des fluides 5°C - 35°C
   - Température ambiante 5°C - 35°C
10. Les instructions de commande doivent être placées à proximité immédiate du séparateur.

3. Installation

3.3 Exemple d'installation

Modèle réprésenté séparateur version G NG 4

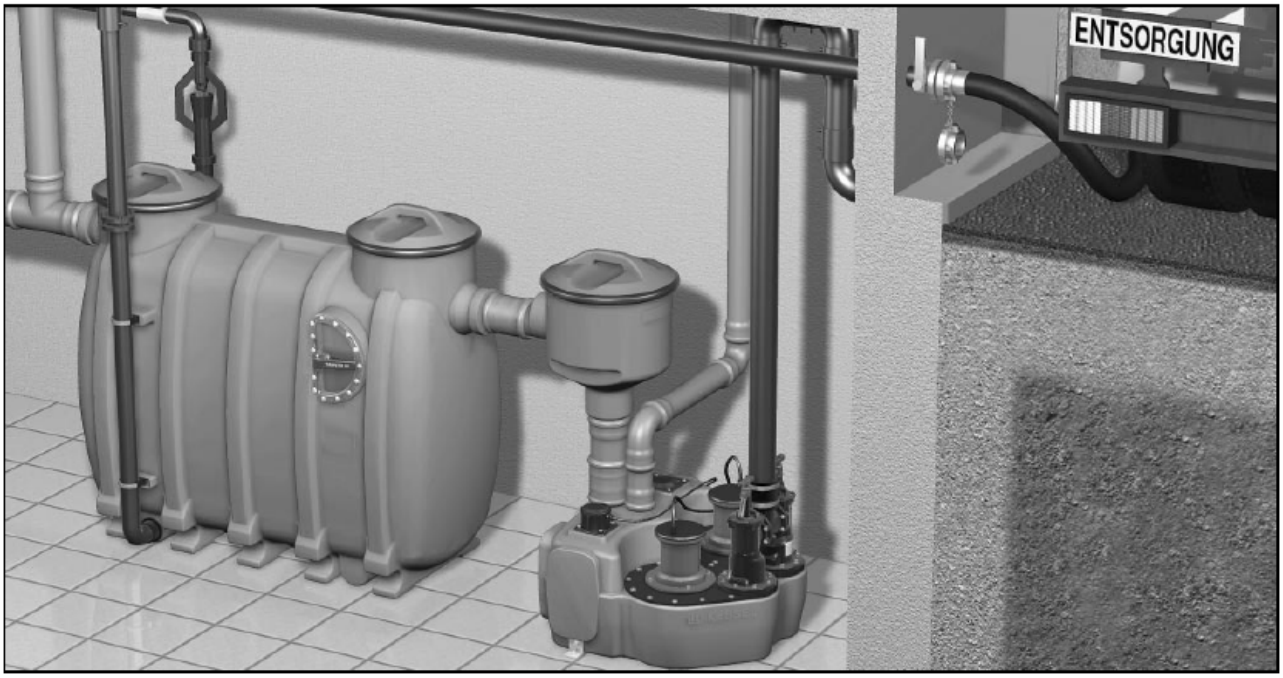
Schéma du séparateur version G



Débit max.	DN	a	b	h	h1	h2	h3	l	Contenu d'eau résiduelle Débourbeur	Séparateur	Capacité stockage de graisse	Poids approx. kg
2 (l/s)	100	940	650	1300	1000	930	1310	1250	200 l	212 l	106 l	50 kg
4 (l/s)	100	1500	650	1300	1000	930	1310	1810	400 l	354 l	177 l	65 kg
7 (l/s)	150	1600	920	1550	1200	1130	1560	1850	700 l	567 l	302 l	100 kg
10(l/s)	150	2430	920	1550	1200	1130	1560	2700	1000 l	794 l	423 l	125 kg

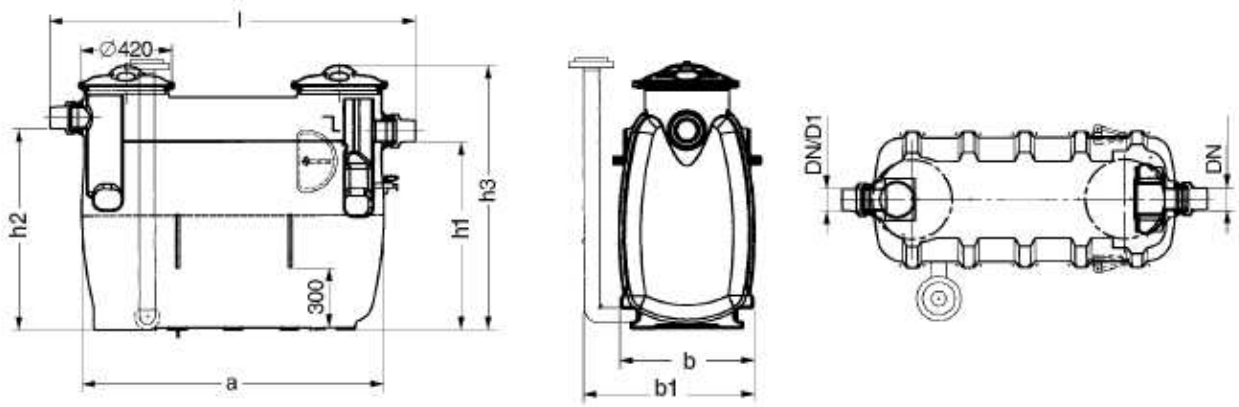
3. Installation

3.4 Exemple d'installation



Modèle réprésenté séparateur version D NG 4

Schéma du séparateur version D



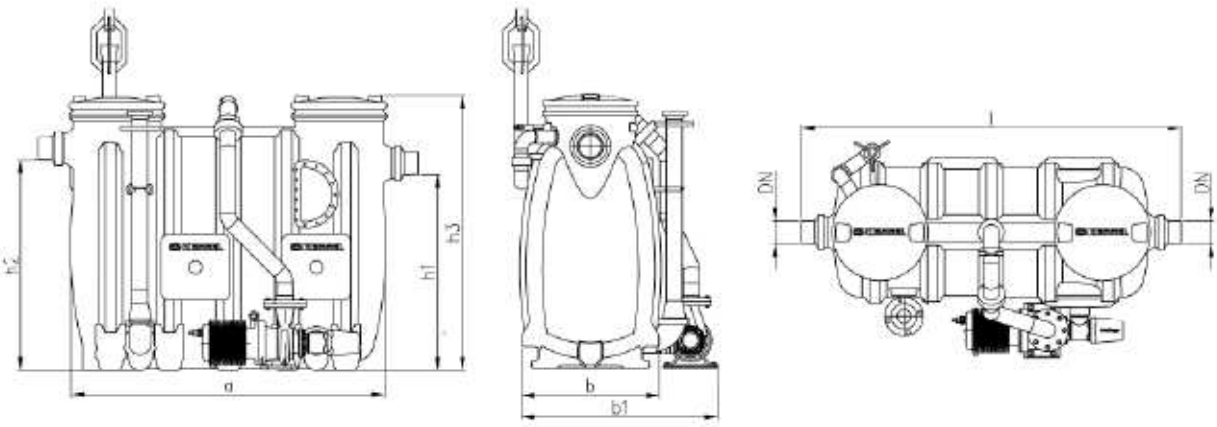
Débit max.	DN	OD	a	b	b1	h1	h2	h3	l	Contenu d'eau résiduelle Débourbeur	Séparateur	Capacité stockage de graisse
2 (l/s)	100	110	940	650	950	930	1000	1310	1250	200 l	212 l	106 l
4 (l/s)	100	110	1500	650	950	930	1000	1310	1810	400 l	354 l	177 l
7 (l/s)	150	160	1600	920	1220	1130	1200	1560	1850	700 l	567 l	302 l
10(l/s	150	160	2430	920	1220	1130	1200	1560	2700	1000 l	794 l	423 l

3. Installation

3.4 Exemple d'installation

Modèle réprésenté séparateur version D NG 4

Schéma du séparateur version D+S



Débit max	DN	OD	a	b	b1	h1	h2	h3	l	Contenu d'eau résiduelle Débourbeur	Séparateur	Capacité stockage de graisse
2 (l/s)	100	110	940	650	950	930	1000	1310	1250	200 l	212 l	106 l
4 (l/s)	100	110	1500	650	950	930	1000	1310	1810	400 l	354 l	177 l
7 (l/s)	150	160	1600	920	1220	1130	1200	1560	1850	700 l	567 l	302 l
10(l/s	150	160	2430	920	1220	1130	1200	1560	2700	1000 l	794 l	423 l

4. Mise en service

4.1 Mise en route du séparateur

Avant de mettre le séparateur en service, veuillez suivre les instructions suivantes:

- ✗Nettoyer le séparateur entièrement afin d'enlever toutes matières solides, débris ou saletés ainsi que tous matériaux grossier.
- ✗Une fois propre, remplir le séparateur d'eau froide jusqu'à la rigole d'écoulement. (sauf dans le cas ou l'étanchéité des réservoirs a été vérifiée et l'eau non évacuée à la pompe)

4.2 Branchement du séparateur

En règle générale, la mise en route et le branchement du séparateur sont exécutées par un installateur. Elles peuvent toutefois être effectuées sur demande par un représentant de la compagnie KESSEL.

1)Les personnes suivantes devraient être présentes lors du branchement
- ◆ Le représentant du maitre d'oeuvre
- ◆ L'installateur sanitaire

2)La présence des personnes suivantes est recommandée
- ◆ Opérateurs travaillant sur le séparateur
- ◆ Un représentant de l'entreprise d'épuration des eaux usées

3)Préparation du branchement
- • Les plomberies sanitaires doivent être installées
- ◆ Le séparateur doit être mis en condition de marche, c-a-d remplis d'eau (cf. 4.1)

4)Branchement
- ◆ Vérification du séparateur et des éventuels dommages ayant pu être causés lors du transport ou du montage. De même, contrôler les raccordement des conduits.
- ◆ Informations sur l'évacuation (essorage)
- ◆ Démonstration pratique des modes de manoeuvre possibles

5)Remise des modes d'installation et d'emploi

6)Établissement du procès-verbal de remise du séparateur

Après le branchement, le séparateur doit être mis en route.

4.3 **Procès-verbal de remise du séparateur** (voir Annexe)

5. Evacuation

La première évacuation est à éxécuter dans les 2 à 3 semaines après la première mise en marche.

Intervalles d'évacuation:

Selon la norme DIN V 4040-2, les séparateurs à graisses sont à évacuer tous les 15 jours, ou au minimum une fois par mois. **Attention: Le fonctionnement correct du séparateur ne peut être assuré que par une évacuation dans les temps et régulière!** Pour cette raison, il est recommandé de passer un contrat d'évacuation avec une entreprise spécialisée. Si possible, les travaux d'évacuation devraient être éxécutés en dehors de la période de fonctionnement du séparateur. Le séparateur étant ouvert, de mauvaises odeurs sont prévisibles.

5. Evacuation

5.1 Séparateur à graisses version G

- Détacher avec précaution la bague de serrage et enlever le couvercle (**Attention!!** risque de blessures)
- Passer le tuyau d'aspiration du véhicule d'évacuation au travers de l'élément d'alimentation ou d'écoulement et vider le réservoir. Attention: L'endommagement des éléments installés a pour résultat de fausser le mécanisme du séparateur.
- Nettoyer les parois du réservoir, enlever des restes de graisse.
- Remplir le réservoir d'eau.
- Nettoyer et contrôler le joint du couvercle (le remplacer si nécessaire).
- Verrouiller le couvercle avec précaution grâce à la bague de serrage.

5.2 Séparateur à graisses version D

Accoupler le raccordement extérieur au véhicule d'évacuation, évacuer le contenu du séparateur.

Si nécessaire:
- Détacher avec précaution la bague de serrage et enlever le couvercle (**Attention!!** risque de blessures)
- Nettoyer les parois du réservoir, enlever les restes de graisse.
- Evacuer le contenu du réservoir.
- Remplir le réservoir d'eau.
- Nettoyer et contrôler le joint du couvercle (le remplacer si nécessaire).
- Verrouiller le couvercle avec précaution grâce à la bague de serrage.

5.3 Séparateur à graisses version D+S

- Accoupler le raccordement extérieur au véhicule d'évacuation et évacuer le contenu du séparateur.
- Mettre la pompe en marche dès que l'aspiration a été lancée. Appuyer pour cela sur la touche I (noire) du disjoncteur de protection du moteur. La pompe se met à mélanger uniformément tout le contenu du séparateur à graisses. Les corps étrangers qui se trouvent éventuellement dans le réservoir sont broyés et les parois du réservoir sont nettoyées simultanément.

Peu avant que le réservoir se soit entièrement vidé :
- Ouvrir la vanne d'arrêt du dispositif de remplissage. De l'eau froide afflue dans le réservoir et intensifie le nettoyage.
- Après l'évacuation et le nettoyage du réservoir, arrêter la pompe. Appuyer pour cela sur la touche O (rouge) du disjoncteur de protection du moteur.
- Stopper l'aspiration.
- Refermer la vanne d'arrêt du dispositif de remplissage après le remplissage de l'installation (jusqu'à la rigole d'écoulement).

Si nécessaire:
- Desserrer précautionneusement la bague de serrage et retirer le couvercle (**Attention!** Risque de blessure)
- Nettoyer et contrôler le joint du couvercle (le remplacer si nécessaire)
- Refermer précautionneusement le couvercle avec la bague de serrage (**Attention!** Risque de blessure)

6. Maintenance

L'étanchéité du séparateur est à contrôler avant la première mise en service et ensuite à intervalles réguliers.

1.Protection des surfaces.
   Les parois ainsi que les faces extérieures du séparateur sont à contrôler et à nettoyer lors de toute évacuation.

2.Le séparateur doit être contrôlé deux fois par an. Pour cela, le séparateur doit être évacué et nettoyé rigoureusement. Ne pas oublier de contrôler également l'état du ramasse-boues et du réservoir du séparateur (interieur ***et*** extérieur).

3.Compte tenue du développement des dispositions et contrôles, il est recommandé aux opérateurs travaillant sur le séparateur de noter tous travaux et incidents concernants celui-ci. De plus, les preuves des différentes évacuations ayant été réalisées devront être gardées, dans un carnet de fonctionnement par ex.

Observer les instructions suivantes:

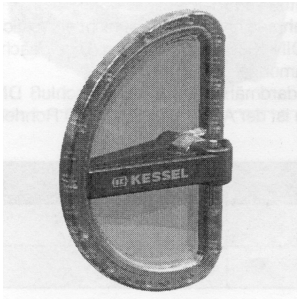
- Les instructions de manoeuvre sont à laisser à proximité du séparateur.
- Le procédé d'évacuation doit être éxécuté exactement suivant les instructions.
- Ne charger de l'évacuation du séparateur que des entreprises d'évacuation reconnues.

KESSEL se réserve le droit de toutes modifications techniques.

7. Pièces de rechange et accessoires

7.1 Verre-regard

Le verre-regard sert à contrôler la croissance de la couche de graisse sans devoir ouvrir le séparateur (mauvaises odeurs). Grâce au levier à main, le verre peut être nettoyée de l'intérieur, à réservoir fermé. L'ensemble des vis appropriées pour l'attacher au séparateur à graisses est inclu dans la livraison. La verre-regard peut aussi être installée postérieurement.

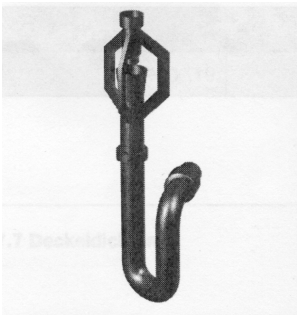


Modèle	Réf.
Raccordement à gauche	917770
Raccordement à droite	917771

7.2 Dispositif de remplissage

A la mise en marche et après l'évacuation, le séparateur doit être rempli d'eau avant la reprise de l'alimentation en eaux usées.
Le remplissage peut être effectué:
•par l'entreprise chargée de l'évacuation,
•par les points d'écoulement raccordés,
•par un dispositif de remplissage KESSEL stationnaire.

Le dispositif de remplissage est raccordé par l'installateur au raccord fileté R1 de la conduite d'alimentation, dans laquelle il faut installer une vanne d'arrêt. Afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs, la cloche-anti-odeurs du siphon doit toujours être suffisamment remplie d'eau. Le dispositif de remplissage peut aussi être installé postérieurement. Le dispositif de remplissage KESSEL à décharge libre est conforme aux normes DIN 1988 et aux directives locales.



Modèle	Réf.
Raccordement à gauche	915800
Raccordement à droite	915801

7. Pièces de rechange et accessoires

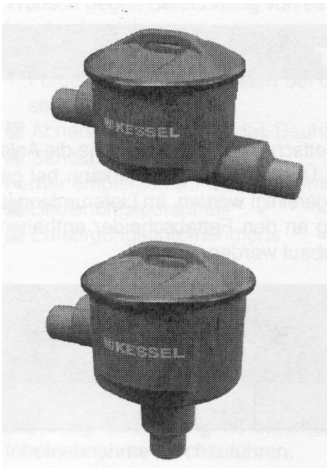
7.3 Valve solenoïde

Le verrouillage des lignes d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide du raccordement de remplissage peut être effectué par valves à solenoïdes à commande à distance, à la place des robinets d'arrêt.

Modèle	Réf.
Raccordement 1”	916301
Raccordement 1 1/2	916302

7.4 Dispositifs pour le prélèvement d'échantillons Ø110/Ø160

La compagnie KESSEL offre différents modèles de dispositifs pour le prélèvement d'échantillons, pour installation dans des espaces à l'abri du gel ou pour installation sous terre. Tous les dispositifs pour le prélèvement d'échantillons sont verrouillés et étanches aux odeurs par leur fermeture à serrage rapide.
Les dispositifs pour le prélèvement d'échantillons permettent de prélever des echantillons d'eaux usées au travers de toute la section mouillée.



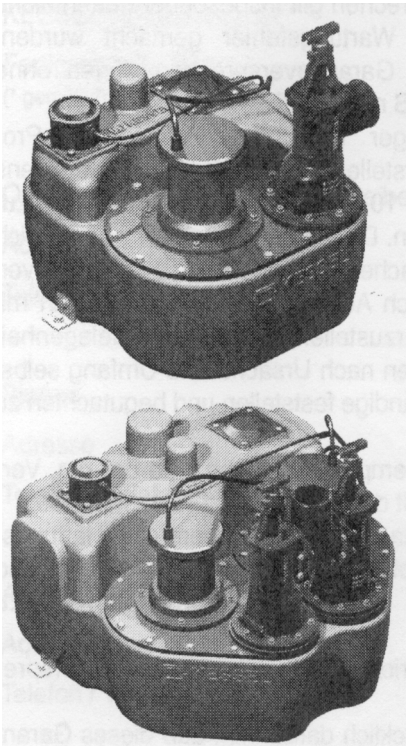
Modèle	Réf.
Ecoulement horizontale	915902
Ecoulement verticale	915901

7.5 Bride de serrage profilé

Modèle	Réf.
Bride de serrage profilé Ø 450	917004

7. Pièces de rechange et accessoires

7.6. Stations de relevage



La compagnie KESSEL offre une gamme de postes de relevage en différents modèles et de différentes facultés qui peuvent être intercalés ou être installés en aval du séparateur.

Le poste de relevage KESSEL Aqualift ®F pour eaux fécales et eaux usées, pour installation à l'abri du gel, comprend:
Un réservoir en polyéthylène dur, avec controle de niveau pneumatique, regard d'égout, raccord pour conduited'alimentation Ø 110, ventilation Ø 75, pompe manuelle à diaphragme Ø 40, avec
une ou deux pompes d'égout avec roue de passage monocanal pour le refoulement d'eaux usées (passage entièrement dégagé de 40 mm). Protégée contre les inondations (IP 68), indication du sens de rotation, câbe électrique 5 m.,
raccord de refoulement avec clapet anti-retour intégrés, raccord Ø 80 ou Ø 100 avec pièce de tuyau flexible.
Boitier électrique pour fonctionnement entièrement automatique de la pompe, protégé contre les projections d'eau (IP65), installation murale, tension du secteur 400V courant triphasé ou 230V C.A. ~ 50 Hz.

Postes de relevages KESSEL Aqualift ®F Mono / Duo:

Poste de relevage KESSEL Aqualift ®F Mono:

Puissance nominale	Raccordement électrique	Diamètre nominal	Réf. produit
1.1 Kw	400 V courant triphasé	Ø 80	28641
1.1 Kw	230 V C.A. (monophasé)	Ø 80	28642
2.2 Kw	400 V courant triphasé	Ø 80	28643
1.1 Kw	400 V courant triphasé	Ø 100	28645
1.1 Kw	230 V C.A. (monophasé)	Ø 100	28646
2.2 Kw	400 V courant triphasé	Ø 100	28647

Poste de relevage KESSEL Aqualift ®F Duo:

Puissance nominale	Raccordement électrique	Diamètre nominal	Réf. produit
1.1 Kw	400 V courant triphasé	Ø 100	28651
2.2 Kw	400 V courant triphasé	Ø 100	28633
1.1 Kw	400 V courant triphasé	Ø 100	28652
2.2 Kw	400 V courant triphasé	Ø 100	28634

7.7 Couvercle

Modèle	Réf. produit
fermeture (450 mm diamètre)	917202

8. Garantie

1. En cas de livraison endommagée ou de produit défectueux, la compagnie KESSEL se réserve le droit de choisir entre une réparation du produit ou de la livraison, ou l'envoi à la place d'un autre produit identique libre de tout défaut.
Si après la réparation, le produit tombe de nouveau en panne et/ou si il n'est plus économiquement acceptable, alors le client a le droit de résilier son contrat ou de demander une réduction de sa facture. Pour ce faire, la confirmation de défaut doit être signalée par écrit à Kessel immédiatement, dans le cas d'un défaut visible, ou sitôt après sa découverte dans le cas d'un défaut caché ou non facilement reconnaissable.
Pour toute réparation ou deuxième livraison, KESSEL s'assure que celles-ci sont identiques à la précédente. Dans le cas d'une nouvelle livraison, et seulement dans ce cas, les conditions et durées de garantie reprennent du début. La garantie ne prendra en compte que les produits nouvellement fabriqués.
La garantie s'étend sur une durée de 24 mois à partir de la date de livraison au client.
D'autres applications de la garantie sont disponibles dans les chapitres §§ 377, 378 HGB.

2. KESSEL souligne le fait que l'usure du produit n'est pas considérée comme un défaut. Cela est aussi valable pour tout défaut qui résulterait d'un mauvais entretien du produit.

Etablie le 1er Janvier 2002

9. Procès-verbal de remise

Type _____

Numéro de commande KESSEL _____

Date de production _____

Objet / _____
Opérateur travaillant sur le poste _____
Addresse _____
Téléphone / Fax _____

Planificateur _____
Addresse _____
Téléphone / Fax _____

Compagnie sanitaire _____
Addresse _____
Téléphone / Fax _____

No. commissionaire KESSEL _____
Titulaire de réception _____
Addresse _____
Téléphone / Fax _____

Opérateur travaillant sur le poste _____
Addresse _____
Téléphone / Fax _____

Chargé de reception _____

Remarques _____

La mise en service et le branchement ont été fait en présence du titulaire du droit de réception et de l'opérateur du poste de relevage.

_____
Lieu et date

10. Certificat

KESSEL

Modèle _____

No. de fabrication / année _____

Poids / kg _____ Dimensions _____

Norme_____ No. du certificat _____

Volume du débourbeur / l_____

Volume du séparateur / l _____

Tampon de vérification_____ Matériel _____

(Accessoires) _____

Avant sa sortie de l'usine, l'étancheité et l'intégrité du séparateur à graisses ont été verifiées.

_____ _____

Date Nom du contrôleur, signature

Tout pour l’assainissement

- Clapets anti-refoulement, trappes de visite
- Siphons de sol en matière plastique et en fonte
- Postes de relevage, pompes, alarmes et boitiers de commande
- Systèmes de récupération et d’utilisation des eaux pluviales
- Separateurs à graisses et à hydrocarbures
- Regards visitables étanches Ø 400, 800 et 1000
- Réalisations sur mesure